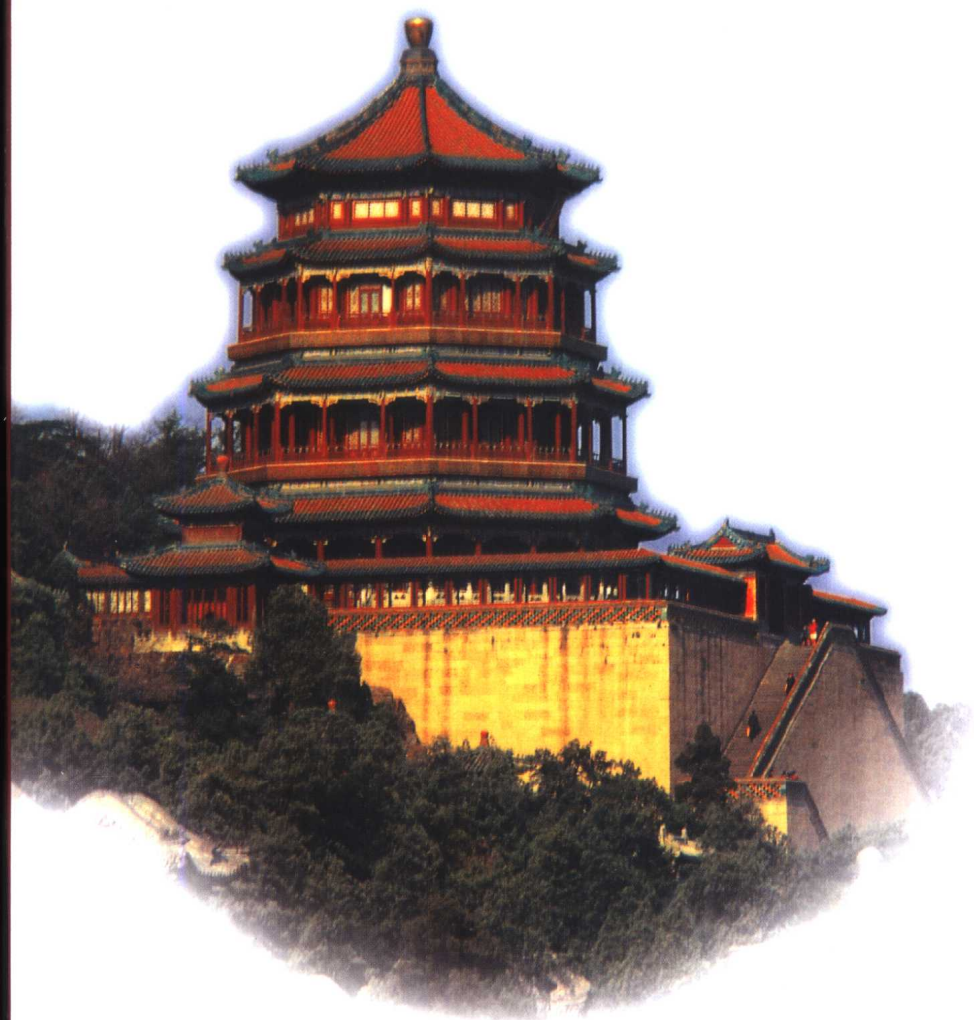




北京览胜丛书

主编 侯仁之



颐和园

THE SUMMER PALACE

耿刘同 翟小菊 著

北京美术摄影出版社

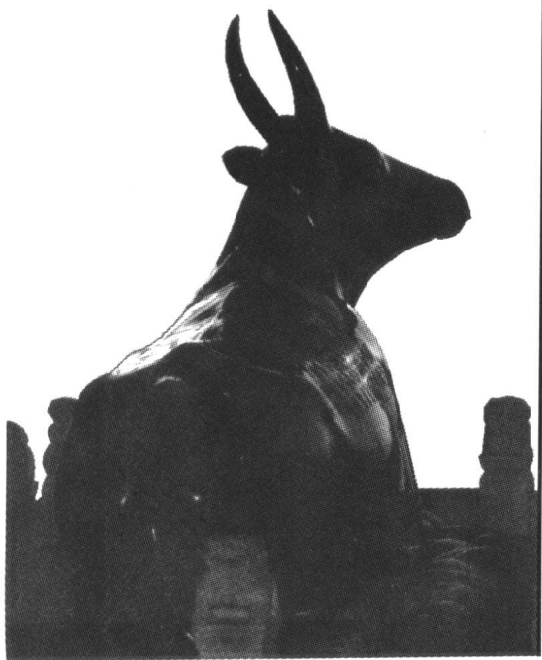
北京览胜丛书

颐和园

耿刘同 翟小菊 著

THE SUMMER PALACE

北京美术摄影出版社



图书在版编目(CIP)数据

颐和园/耿刘园,翟小菊著. —北京:

北京美术摄影出版社, 1999

ISBN 7-80501-213-X

I. 颐… II. ①耿…②翟… III 颐和园

-画册 N. K928. 73-64

中国版本图书馆 CIP 数据核字(1999)第 46844 号

颐和园

YI HE YUAN

北京美术摄影出版社 出版

地址:北京·北三环中路 6 号

邮编:100011

网址:www.bph.com.cn

北京出版社出版集团 发行

新华书店 经销

北京市朝阳展望印刷厂印刷

2000 年 1 月第 1 版 2002 年 4 月第 3 次印刷

开本:850 × 1168 1/32

印张:4.25 印数:10 001 - 16 000

ISBN 7 - 80501 - 213 - X/J·208

定价:9.50 元



北京览胜丛书

长城

故宫

天坛

颐和园

圆明园

周口店

石经山和云居寺

明十三陵

北京览胜丛书编委会

主 编

侯仁之

编 委

吴良镛	罗哲文	徐苹芳
陈高华	段天顺	金 涛
赵其昌	朱述新	赵 洛
	傅公钺	

执行编辑 赵 洛 张秋月

装帧设计 楚 人 巴 莉

序

侯仁之

北京是一座拥有 3000 多年历史的古城，特别是作为元明清三朝的国都而崛起为全国的政治、文化的中心，这座历史文化名城不仅是我国封建时代国都建筑艺术之集大成的典范，而且作为新中国的首都又在继承历史的基础上发展成为现代的大都会，正是这样特殊的历史积淀和无与伦比的地位，使北京成为全人类极其宝贵的历史文化名城。

尽管岁月的沧桑和人为的因素，北京旧城的面貌已经发生很大变化，但是值得令人欣慰的是，作为这座历史文化名城的许多珍贵的文物古迹，如今不仅得以完好地保存下来，并且作为中华民族的文化瑰宝受到精心保护。北京所拥有的辉煌壮丽的宫阙建筑，气势恢宏的庙宇祠坛，丰美多姿的大小园林，不可胜数的亭台楼阁、城垣陵墓和散在民间的深宅大院、旧日民居，以及具有特殊意义的科学文化遗址和革命史迹等等，既是人类历史文化遗产的具有代表性的杰作，更是源远流长的中华民族灿烂文明的载体，它是历史的精华，民族的骄傲，包含深厚的文化底蕴。

记得 1984 年我应美国康奈尔大学之邀，在该校研究工作期间，获悉联合国教科文组织有一项“保护世界文化和自然遗产公约”，其目的在于通过国际合作，更有效地保护和保存在人类历史上具有重大价值的文化遗产和自然遗产，该条约是 1975 年生效的，当

时我国尚未加入该保护公约。于是，回国之后，我于1985年4月，以全国政协委员的身份，提交了一份建议我国应尽早加入该公约的提案，并由其他三位政协委员联合签名，这一提案终获批准。嗣后，我国正式加入了“保护世界文化和自然遗产公约”。特别令人高兴的是，周口店的北京猿人遗址、万里长城、故宫、天坛、颐和园等在北京历史上占有重要地位的历史自然文化遗产率先列入该公约的我国文化和自然遗产的保护名单，受到全世界的格外重视。

正是在这个意义上，北京美术摄影出版社出版的《北京览胜丛书》，选择北京最具有特色、凝集了古代劳动人民和建筑大师创造的历史文化遗产，详尽介绍其建制沿革、建筑风格、艺术与实用功能，旁及其兴衰历程和蕴涵其间的历史烟云，其意义自不待言。从文化的角度看，这套丛书为保存古都风貌留下了一部极其重要的历史记录。然而它的价值并不仅限于此，因为随着人们对古都北京的历史缅怀日渐浓烈，特别是随着旅游业的兴起，这套丛书的面世将会有助于增进人们对北京的深入了解，进而更加珍惜北京珍贵的历史文化，更加热爱这座伟大的历史文化名城。这正是丛书的编者、作者们寄以希望之所在。

北京，不仅属于中国，而且属于全人类。

一九九九年六月一日于

北京医院

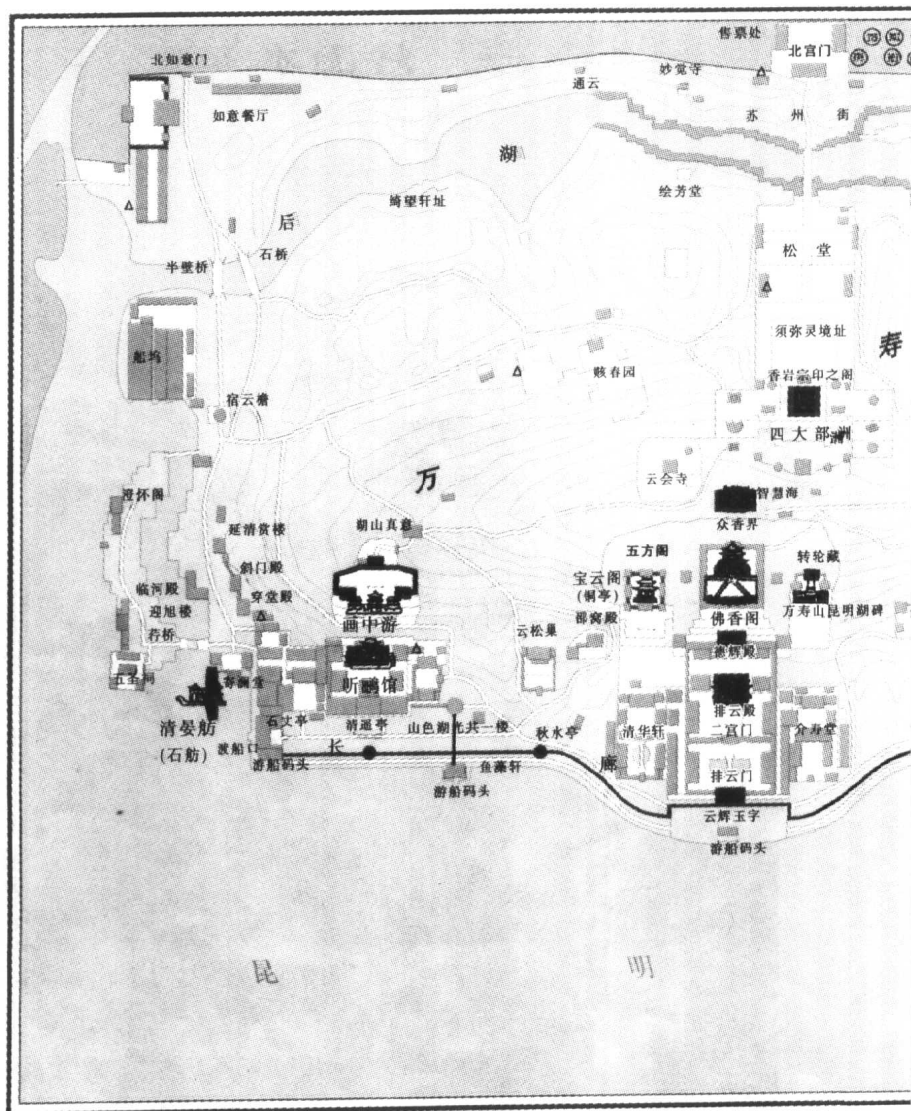
目 录

一、好山水	(1)
二、乾隆建清漪园	(7)
三、颐和园和慈禧	(23)
四、今日风光	(39)
五、富丽的皇家殿堂	(45)
六、漫步长廊	(65)
七、山色葱茏	(71)
八、园中园	(89)
九、宁静的后山	(95)
十、南湖胜境	(105)
十一、长堤逶迤	(109)
十二、造园的意境	(123)

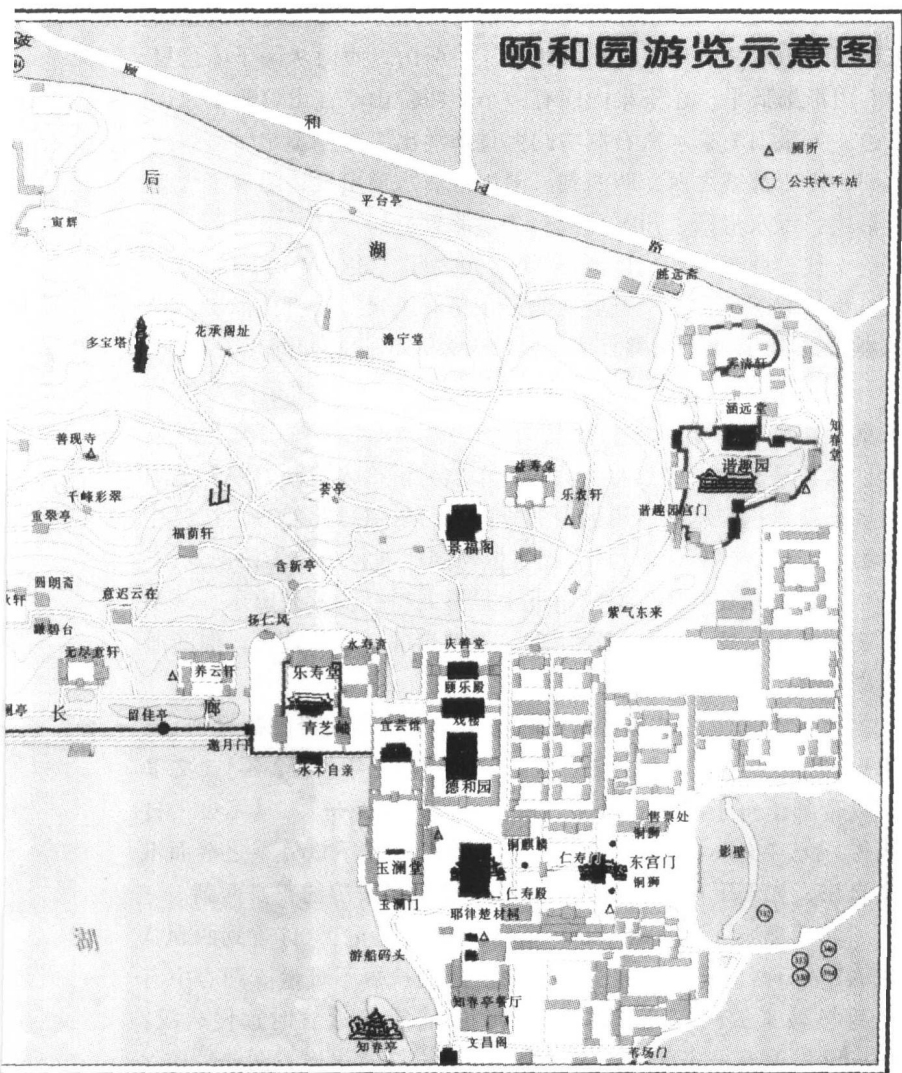
一、好山水



佛香阁春光



颐和园游览示意图



北京城西二十余里，有连绵不断的西山。原来太行山北上向东走叫燕山，燕山位于北京城西的，叫西山。西山从一千多公尺的香山渐渐低平，在玉泉山前有一小山叫瓮山。瓮山位于玉泉山东边，玉泉山的泉水从石洞中趵突迸薄涌出，常年不绝，汇聚成大湖，因于都城之西，叫西湖。湖中沙禽水鸟出没，隐现于天光云影中，绿水澄澹，川亭望远，为游瞩之胜所。

金代，此湖“汇成巨浸”。金、元之际，“庚子年(1240年)十二月编修赵著碑记云‘燕城西北三十里有玉泉。泉自山而出，鸣若杂珮，色如素练，泓澄百顷，鑑形万象。’”^①此时西湖泓澄百顷。

元世祖忽必烈建大都成为全国政治中心，要漕运南方粮米来京，用郭守敬引昌平白浮村的神山泉，又汇聚西山流下清水，尤其是玉泉山的泉水汇滞为瓮山泊，俗称大泊湖。因为水量加多，风景越来越好。周伯琦的《近光集》里描写此处为“壮观神州第一。”元代《析津志》将它比媲杭州的西湖，名之为西湖景：

“西湖景在(昌平)县西南五十里青龙桥社，玉泉山东。其湖广袤约一千余顷。旧有桥梁水阁、湖船市肆、蒲茭莲芡，似江浙西湖之盛，故名。”^②

此处于元代已成著名风景游览点，皇帝不断修治高粱河(长河)乘船来游。《元史·文宗本纪》记至顺三年(1332年)，文宗“以帝师泛舟于西山高粱河，调卫士三百人挽舟”。《元史·自当传》记“文宗尝欲泛舟西湖，自当谏曰‘陛下以万乘之尊而汎舟自乐，如天下何’，不听。”可见文宗坐船来游的正是西湖。

元代都城人游西湖不断。《朴通事谚解》记：“你曾到西湖景来么？……西湖是从玉泉里流下来，深浅长短不可量。湖心中有圣旨里盖来的两座琉璃阁。远望高接青霄，近看时远侵碧汉？……北岸上有一座大寺，内外大小佛殿，影堂串廊，两壁钟楼。金堂、禅堂、斋堂、碑殿，诸般殿舍，且不索说，笔舌难穷。”这座大庙即宏伟的大承天护圣寺，又称西湖寺，位于今颐和园

西，靠近玉泉山，现为一中学。

此书还记游人乘船：“官里上龙舡，官人们也上几只舡。做个筵席，动细乐，大乐，沿河快乐。”^③北京水利史研究，^④表明元代瓮山泊风光秀丽，游人如织，不仅官家泛舟，贵族、平民骑马、步行沿长堤而来。人们欢喜“撒网垂钓的是大小渔艇，弄水穿波的是觅死的鱼虾，无边无涯的是浮萍蒲棒，喷鼻眼花的是红白荷花。”^⑤这里的景色“真个是画也画不成，描也描不出，休夸天上瑶池，足比人间兜率。”^⑥

明代虽然白浮泉水堵塞，但西湖依然是游览热点。万历年间宛平县令沈榜作的《宛署杂记》列西湖十景^⑦，其中葭白摇风、莲红坠雨是夏天的景色。夏天湖里荷花盛开，游人更盛。这和文学家袁宗道在《西山十记》中写的是一致的。袁宗道写“每至盛夏之月，芙蓉十里如锦，香风芬馥，士女骈阗，临流泛觞，最为胜处矣。”而且堤上多元代种的此时长成合抱粗的杨柳，迎风摇曳，叫人留连忘返。

实际明代沿长河，从高粱桥、极乐寺、大真觉寺（五塔寺、今北京石刻艺术博物馆）、万寿寺到西堤、西湖、玉泉山都是游览的好去处，春日踏青，夏日纳凉，游人熙攘不绝。原来元代的大承天护圣寺于宣德二年改建为功德寺，正殿七进，基有九撰，费数十万缗。宣德十年，宣德皇帝来庙拜佛，后来皇帝常来。何景明诗“御榻临丹壑，行宫锁碧山。”孝宗弘治七年助圣夫人于瓮山修建了圆静寺。崇祯年间出版刘侗、于奕正的《帝京景物略》更写西堤、功德寺、瓮山，都是描叙西湖的。圆静寺开辟近山的胜景。《长安可游记》记“瓮山圆静寺，左俯绿畴，右临碧浸，近山之胜于是乎始。”开始了瓮山的进一步开发。

景色优美使帝王来游。明宣宗在玉泉山修望湖亭用来瞻望西湖景色。有名好游幸游龙戏凤的明武宗在湖边筑钓台来此垂钓。神宗万历十六年登龙舟，后妃御船一大串首尾相衔。明万历

年间的蒋一葵的《长安客话》说“即汉之昆明殆不过是。”又把
它比喻为汉武帝的昆明池，成了帝王游幸的地方了。

当然，诗人更欢喜这处距城不远的山水。明王直写：

“玉泉东汇浸平沙，八月芙蓉尚有花……

堤下连云杭稻熟，江南风物未宜夸。”

文征明写：

“春湖落日水拖蓝，天影楼台上下涵。

十里青山行画里，双飞白鸟似江南。”

瓮山，相传老父挖出一石瓮，上有华虫雕刻文字。中有物品
十多样，都为老父取去。置瓮于山的西边，留馘言说“石瓮徙，
贫帝里，”这只是一个美丽的传说，巧的是明代嘉靖年间瓮果然
不知哪儿去了，物力也渐耗而贫。这个能预知天下的石瓮是否还
会回来，到了那年，石瓮或会大放光彩？

从西堤望万寿山



二、乾隆建清漪园



清漪园时的文昌阁

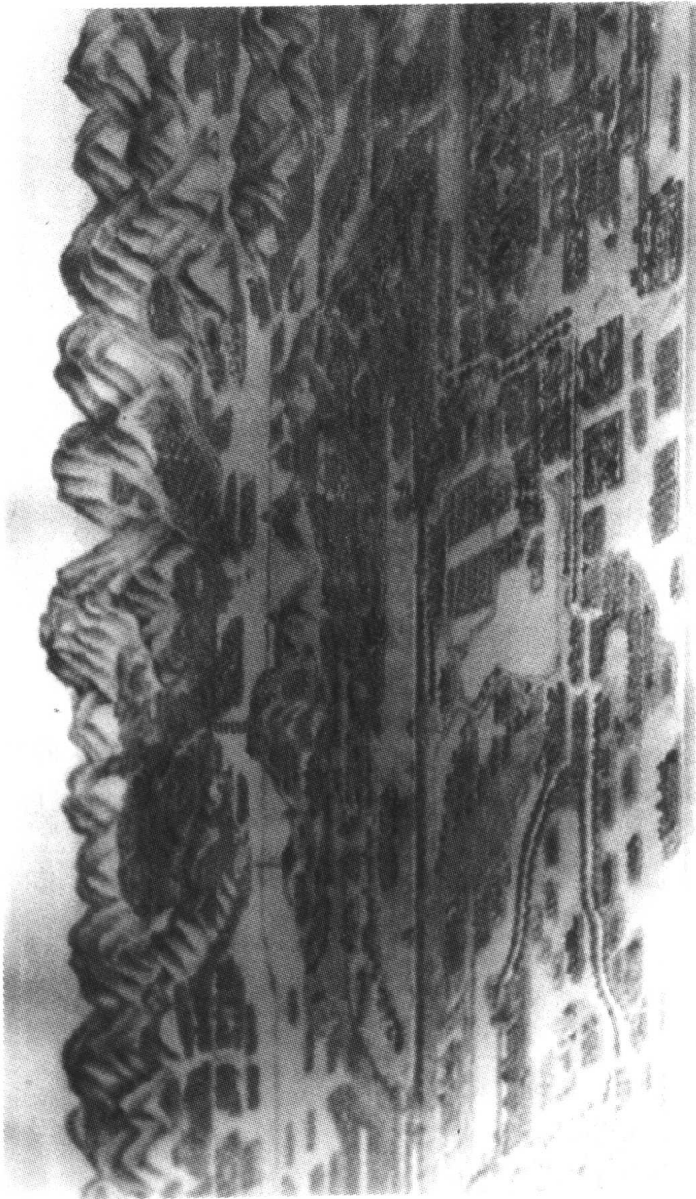
颐和园的前身清漪园原是乾隆皇帝建的，因为这里有大湖，水很多。清澈的水泛着涟漪，叫人喜欢，所以叫清漪园。

乾隆十四年(1749年)，乾隆皇帝派人踏勘了西湖一带的水系，动员上万的民工用冬季农闲时两个多月兴修水利，借疏浚西湖之机拓展湖面，将挖出的泥土堆在瓮山的东麓，按自己的意愿改造了山湖。疏浚后的西湖，湖面向东扩展，辟出南湖一岛，利用畅春园西墙外的西堤，加固改造成为高大结实的东堤，拦截玉泉山东流的水，形成了一个调节北京城市用水(包括长河、城里护城河、宫廷用水)的水库。乾隆说：“湖成而水通，则汪洋潏沆，较旧倍盛，昔之城河，水不盈尺，今则三尺矣。昔之海甸无水田，今则水田日辟矣。”同时，湖西重新修筑了一道长堤分界湖水。西北开出一条水道沿万寿山后坡曲折弯转，流通成为后湖，渐渐形成绿水环山的造园佳境。乾隆十五年(1750年)，乾隆皇帝以祝母亲60大寿为名，选择了瓮山圆静寺旧址兴建大报恩延寿寺。次年，将瓮山改名为万寿山，西湖易名为昆明湖。治水有了大湖，湖边上原有山，面对如此湖山之胜，岂“能无亭台之点缀？”乾隆要建“清暇散志澄怀之所”，即休养娱乐的园林。于是，金碧辉煌的宫殿、耸入云端的楼塔、精巧别致的轩馆、筑造精美的桥亭接踵而起，天地间显现出一幅充满诗情画意的园林胜景。乾隆十分喜欢这所园林，曾写诗：

“何处燕山最畅情，
无双风月属昆明。”

乾隆十六年(1751年)，这座正在修建中的园林，以昆明湖的水色命名为清漪园。同年建立起管理机构，朝廷颁发了印信。乾隆皇帝亲自撰写一篇《万寿山昆明湖记》，镌碑立于山阳，为治水与祝寿之记；十年后又撰书一篇《万寿山清漪园记》以志园林之崛起。

修建清漪园用了15年的时间，内务府共销算工程用银四百



三山五园图：清人绘制的万寿山清漪园、玉泉山静明园、香山静宜园、圆明园、畅春园的地势图，位于中心的清漪园即为今日的颐和园。